

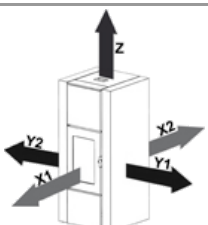
EN 14785:2006 PF921S

Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y	mm	800/100/100
Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i> %	0.004
	<i>Potenza ridotta</i> %	0.032
Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	° C	159.5
Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i>	kW	9.1
Rendimento <i>Potenza nominale</i>	%	91.8
	<i>Potenza ridotta</i> %	94.3
Combustibile		Pellet

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al regolamento (UE) n. 305/2011

Nr. 004723286

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	PF921S
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	PF921S
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet in legno senza fornitura d'acqua calda.
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K23212018Z1
8	Prestazioni dichiarate	
	Specifica tecnica armonizzata	EN 14785:2006
	Caratteristiche essenziali	Prestazione
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm X1=800 X2=100 Y1=100 Y2=100 Z=600
		
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i> CO 0.004 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.032 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i>	9.1 kW
	<i>Potenza resa all'ambiente</i>	9.1 kW
	Rendimento <i>Potenza nominale</i>	η 91.8 %
	<i>Potenza ridotta</i>	η 94.3 %
	Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	T 159.5 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 4/23/2018



EN 14785:2006		PF921S	
Distance from combustible material X1/X2/Y		mm	800/100/100
Combustion products emissions (CO)	Nominal heat output	%	0.004
	Reduced heat output	%	0.032
Flue gas temperature	Nominal heat output	° C	159.5
Thermal performance	Nominal heat output	kW	9.1
Efficiency	Nominal heat output	%	91.8
	Reduced heat output	%	94.3
Fuel type			Pellets

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (EU) No. 305/2011
Nr. 004723286

1	Unique identification of product-type	PF921S
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	PF921S
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, without hot water production
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Name and address of the agent (Article 12-2)	
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Test report number (based on System 3)	K23212018Z1
8	Performance	
	Harmonised technical specifications	EN 14785:2006
	Essential features	Services
	Resistance to fire	A1
	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm X1=800 X2=100 Y1=100 Y2=100 Z=600
	Risk of burning fuel falling out	Pass
	Combustion products emissions (CO)	CO 0.004 % CO 0.032 %
	Surface temperature	Pass
	Electrical safety	Pass
	Accessibility and cleaning	Pass
	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
	Thermal performance	9.1 kW 9.1 kW
	Efficiency	η 91.8 % η 94.3 %
	Flue gas temperature	T 159.5 °C
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.	

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 4/23/2018

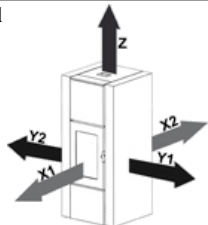


EN 14785:2006		PF921S	
Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y		mm	800/100/100
Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	<i>Nennleistung</i>	%	0.004
	<i>Reduzierte Leistung</i>	%	0.032
Rauchgastemperatur	<i>Nennleistung</i>	° C	159.5
Thermische Leistungen	<i>Nennleistung</i>	kW	9.1
Wirkungsgrad	<i>Nennleistung</i>	%	91.8
	<i>Reduzierte Leistung</i>	%	94.3
Brennstoff			Pellets

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

Nr. 004723286

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	PF921S
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	PF921S
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K23212018Z1
8	Erklärte Leistungen	
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 14785:2006
	Wesentliche Merkmale	Leistungen
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=800 X2=100 Y1=100 Y2=100 Z=600
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>	CO 0.004 % CO 0.032 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>	9.1 kW 9.1 kW
	Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>	η 91.8 % η 94.3 %
	Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>	T 159.5 °C
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.	

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

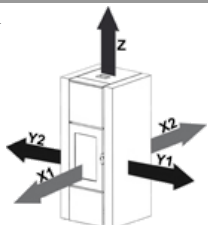
Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 4/23/2018



EN 14785:2006		PF921S	
Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y		mm	800/100/100
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	Nominaal vermogen	%	0.004
	Beperkt vermogen	%	0.032
Rookgastemperatuur	Nominaal vermogen	° C	159.5
Thermische prestaties	Nominaal vermogen	kW	9.1
Rendement	Nominaal vermogen	%	91.8
	Beperkt vermogen	%	94.3
brandstof			pellets

PRESTATIEVERKLARING
Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011
Nr. 004723286

1	Unieke identificatiecode van het producttype	PF921S
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	PF921S
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K23212018Z1
8	Aangegeven prestaties	
	Geharmoniseerde technische specificatie	
	Essentiële kenmerken	
	Weerstand tegen brand	A1
	Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm
		X1=800 X2=100 Y1=100 Y2=100 Z=600
	Gevaar voor brandstoflekken	Conform
	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	Nominaal vermogen Beperkt vermogen
		CO 0.004 % CO 0.032 %
	Oppervlaktetemperatuur	Conform
	Elektrische veiligheid	Conform
	Toegankelijkheid en reiniging	Conform
	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD
Thermische prestaties	Nominaal vermogen Vermogen afgegeven aan het milieu	
	9.1 kW 9.1 kW	
Rendement	Nominaal vermogen Beperkt vermogen	
	η 91.8 % η 94.3 %	
Rookgastemperatuur	Nominaal vermogen	
	T 159.5 °C	
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.	

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.
 Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 4/23/2018



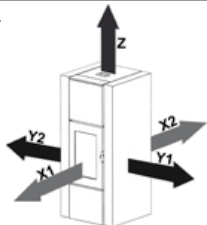
EN 14785:2006 PF921S

Odległość od mat. zł. X1/X2/Y	mm	800/100/100
Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i>	%	0.004
<i>Moc zmniejszona</i>	%	0.032
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	° C	159.5
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i>	kW	9.1
Wydajność <i>Moc znamionowa</i>	%	91.8
<i>Moc zmniejszona</i>	%	94.3
paliwo		Pellets

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

Nr. 004723286

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	PF921S
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	PF921S
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K23212018Z1
8	Deklarowane osiągi	
	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006
	Podstawowe właściwości	Osiągi
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=800 X2=100 Y1=100 Y2=100 Z=600
	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i>	CO 0.004 %
	<i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.032 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i>	9.1 kW
	<i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	9.1 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i>	η 91.8 %
	<i>Moc zmniejszona</i>	η 94.3 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 159.5 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4. Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Dardilly, 4/23/2018

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)



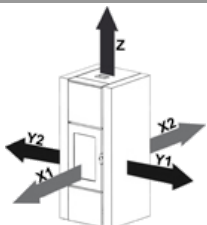
EN 14785:2006 PF921S

Distancia de mat. comb. X1/X2/Y		mm	800/100/100
Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	%	0.004
	Potencia reducida	%	0.032
Temperatura de humos	Potencia nominal	° C	159.5
Prestaciones térmicas	Potencia nominal	kW	9.1
Rendimiento	Potencia nominal	%	91.8
	Potencia reducida	%	94.3
Combustible			Pellets

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011

Nr. 004723286

1	Código de identificación único del producto-tipo	PF921S
2	Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art.11-4)	PF921S
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	JOTUL FRANCE SAS 3, chemin du jubin 69574 Dardilly Cedex
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K23212018Z1
8	Prestaciones declaradas	
	Especificación técnica armonizada	EN 14785:2006
	Características esenciales	Prestación
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=800 X2=100 Y1=100 Y2=100 Z=600
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO)	CO 0.004 % CO 0.032 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas	9.1 kW 9.1 kW
	Rendimiento	η 91.8 % η 94.3 %
	Temperatura de humos	T 159.5 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Guy-Cédric GALEA (Directeur Général)

Dardilly, 4/23/2018

